



Olivier Testa

Cuevas y Cañones de Haití

Departamento del Sur





Olivier Testa

Cuevas y Cañones de Haití

Departamento del Sur

Ministerio de turismo

*Traducción al español:
Belèn Lopez Araya*

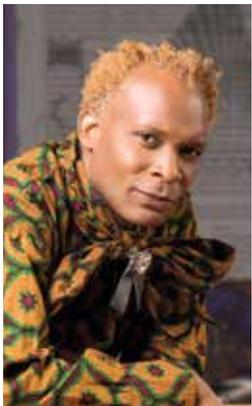


LOS SITIOS

| | | |
|----|-------------------------|-------|
| 1 | La cueva Marie-Jeanne | p. 14 |
| 2 | La cueva Goudron | p. 20 |
| 3 | La Grande Grotte | p. 22 |
| 4 | El Trou Zombi | p. 24 |
| 5 | El cañón Casse-Cou | p. 28 |
| 6 | La Tête l'Acul | p. 32 |
| 7 | La cueva Soulas | p. 34 |
| 8 | La cueva Kounoubwa | p. 38 |
| 9 | La cueva Geffrard | p. 40 |
| 10 | El cañón Ravine Blanche | p. 42 |

Carte © <http://www.thunderforest.com>, Data © <http://www.osm.org/copyright>, NOT Engineers

➔ Prefacio



En el Vudú, las cuevas son muy importantes porque representan un espacio ceremonial. El vudú perpetúa la memoria de los ancestros. Espíritus viven en las cuevas, son Taínos, Africanos e incluso Europeos. Su presencia es reconocida y venerada por el vuduista, que preserva así la memoria y asegura la transmisión del conocimiento sagrado. Lugar de alta espiritualidad, purificación e iluminación, las cuevas son un lugar de preservación para una parte del identitario haitiano.

Que este documento sirva de brújula en su búsqueda de novedades y en su sed de aventuras. Está dirigido a ustedes: aficionados o profesionales de la espeleología, o simplemente a aquellos que desean otras cosas y se sienten con el alma vagabunda.

Esta guía es un mapa para descubrir los tesoros de Haití, sumergirse en las entrañas de la tierra, ustedes quienes son aficionados a las exploraciones, el buceo submarino, el senderismo o los sencillos paseos al atardecer, aquí están listos. Las cuevas de Haití están vivas e inclusive revitalizantes. Más que un fenómeno natural, el sistema kárstico del sur, ya magnífico en sí mismo, revela toda una cultura, toda una matriz protectora que acompaña silenciosamente la historia del país, de esta tierra donde el buen Dios ríe, donde la ululación de la lechuza es un mensaje descifrado para aquellos que han aprendido a escuchar y donde indios y africanos todavía bailan al ritmo del mismo dolor y de la misma alegría, símbolos del renacer de estas bellezas ocultas que quieren ser descubiertas, ¿te atreves?

Erol Josué

Director General de la Oficina Nacional de Etnología

➔ Preámbulo



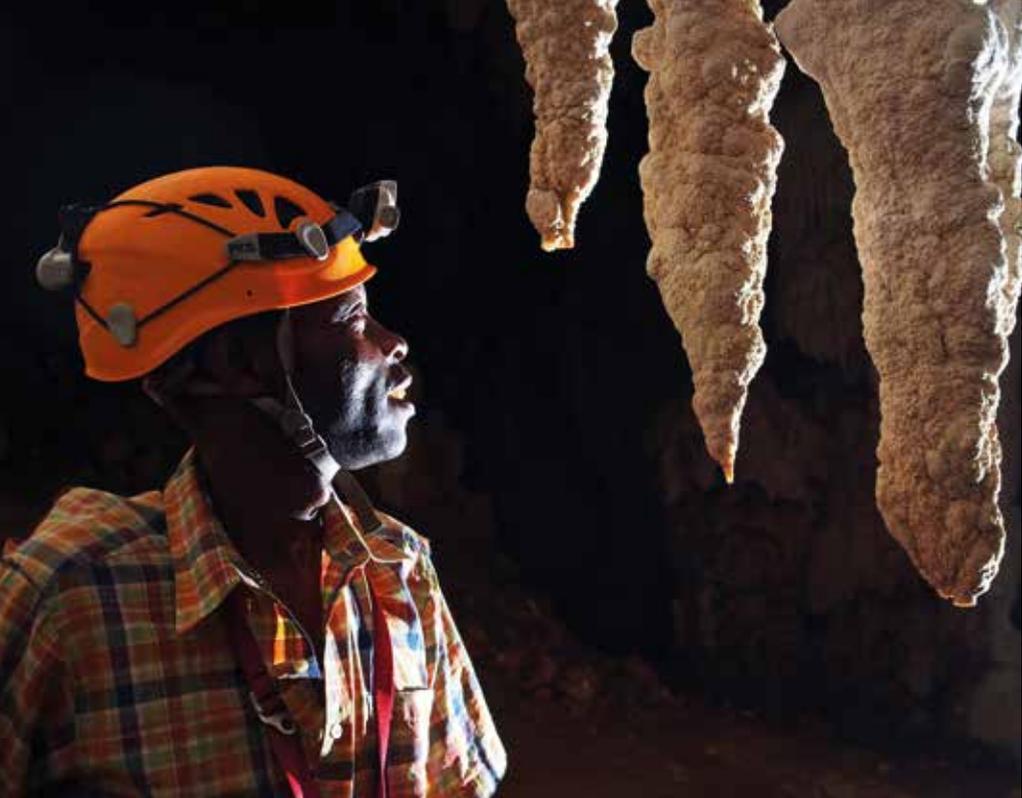
Volteando las páginas de este libro, vuelva a conectarse con el niño curioso, presto para fascinarse, que duerme en usted. Desde este promontorio de papel, donde quiera que esté, queridos amantes de los viajes exóticos, sumérgase en el corazón del Caribe. Póngase el disfraz de pirata, maquíllese en filibustero y abra bien los ojos.

Descubra... descubra Haití, «el secreto mejor guardado del Caribe».

Con sus gargantas, sus simas, sus cascadas y sus ríos subterráneos, el sur de Haití, también apodado Costa del Caribe, es una joya paradisiaca para quienes aman explorar cuevas y otras maravillas minerales. Divide sus cálidas aguas pobladas de coloridas criaturas hacia los secretos de sus orígenes más profundos. Tome prestado, equipado con su mapa del tesoro, estimulado por el misterio, estos senderos sombreados e innumerables. Déjese llevar por una auténtica caza del tesoro a través de múltiples e impresionantes paisajes. Sumérgase en los laberintos subterráneos, decorados no solo con majestuosas estalactitas y estalagmitas con reflejos mágicos, sino también con el ineludible aura de sus mitos. Recorra mil lugares, gargantas y rápidos. Se le ofrece una red inimaginable de cañones y cavidades esculturalmente moldeadas, dando lugar, por aquí y por allá, a las cascadas y cuencas de un azul penetrante.

Atrapado con el encanto natural del sur de Haití y especialmente de su gente, con sonrisas y tradiciones cautivadoras, esté atento que el niño-pirata, envuelto en el sabor de la experiencia de la Marihuana, por el misterio del Temerario, quiera llevar por siempre este país y estas personas en su corazón. Porque, será condenado a volver. Siempre será bienvenido... en casa, en la tierra de LA LIBERTAD.

Marie-Christine Stephenson
Ministra de Turismo



➔ Las medidas de seguridad y de protección de los sitios

Recomendaciones, precauciones

Esta guía está destinada principalmente a espeleólogos autónomos en cuerdas. Las cuevas y simas de las que hablamos aquí cuentan con, en su mayoría, tramos verticales.

Tenga en cuenta que no hay servicios de rescates espeleológicos en Haití y, por lo tanto, recomendamos la máxima precaución. También se recomienda tener una póliza de seguro que cubra este deporte riesgoso en el país donde se practicará.

Siempre avise con anticipación a varias personas su itinerario, así como qué hacer en caso de retraso.

Antes de irse, deje la siguiente información a su entorno: el nombre de la cueva y su ubicación, los nombres de las personas que lo acompañan y el número de teléfono de una persona o un servicio de contacto en caso de necesidad (este puede ser el número de su embajada si usted es extranjero).

Las cuevas

Las cuevas haitianas son muy calurosas, entre 20 a 28 grados. Planee llevar mucha agua potable para evitar la deshidratación.

El suelo de las cuevas es a menudo muy resbaladizo debido a los excrementos de los murciélagos.

Prevea el equipo de auto-rescate (cuerdas de rescate, kit de anclajes, poleas-bloqueadores) y un botiquín médico básico.

En los cañones, las cargas hidráulicas pueden alcanzar varios metros. Jamás entre con un riesgo de tormenta eléctrica.

Del mismo modo, algunas vías de acceso a los sitios atraviesan vados en cursos de agua. En caso de lluvia estos pueden ser imposibles de cruzar. En este caso, tenga paciencia y espere la decrecida. Les recordamos que un 4x4 flota en el agua y puede ser arrastrado fácilmente por la corriente.

Para los espeleólogos principiantes

Cuando se trata de cuevas fáciles y accesibles para los espeleólogos principiantes, cada miembro del grupo debe tener una linterna frontal de calidad. Una linterna frontal permite tener las manos libres. No es suficiente una linterna para dos personas, y dos linternas defectuosas nunca reemplazarán una buena linterna. Un teléfono celular no es una linterna.

Lleve consigo pilas de repuesto nuevas, en cantidades suficientes para el grupo, y se recomienda tener una linterna de repuesto por persona. De lo contrario, ¡no se separen!

Un casco de montaña, de espeleología, o a falta de éste, un casco de seguridad es imprescindible.

Protección de las cuevas

Se deben seguir las siguientes instrucciones para cualquier exploración espeleológica:

- No fumar dentro de las cuevas. El humo afecta a la fauna y al ecosistema.
- No dañe las concreciones (estalactitas, estalagmitas), y no las toque.
- Respetar todas las formas de vida animal y nunca molestar a los murciélagos.
- Guarde y lleve consigo todos los envases y residuos (botellas, alimentos, pilas usadas...).
- Asegúrese de realizar sus necesidades fisiológicas antes de penetrar una cueva. La orina afecta al ecosistema al igual que los excrementos.

Recomendaciones generales

Siempre es recomendable ser guiado hacia las entradas de las cuevas. Será particularmente mal percibido por los residentes que usted ingrese a las cuevas sin guía. Las comunidades consideran los sitios como su patrimonio natural y son particularmente sensibles al respeto de los lugares. Además, algunas cavidades pueden estar ubicadas en terrenos privados o pueden ser considerados como lugares místicos donde se desarrollan ceremonias religiosas. La gratificación de los guías varía según los sitios, la duración y el nivel de dificultad.

↪ La fauna subterránea

Las cuevas son un lugar privilegiado para ciertas especies animales que encuentran ahí la oscuridad, la temperatura o la humedad que les conviene. **Los murciélagos**, por ejemplo, son un caso típico. Después de pasar la noche volando para alimentarse, descansan en las cuevas durante el día y se debe evitar despertarlos con iluminación directa o ruido. Todos los quirópteros son especies protegidas. De hecho, son muy útiles para el ecosistema y para el ser humano. Las especies insectívoras pueden consumir varios miles de insectos cada noche (incluidos los mosquitos). Los murciélagos frugívoros, por su parte, polinizan las plantas y diseminan las semillas de muchas plantas útiles (mango, plátano, higuera, palto...).



Las cuevas del Sur son también el hábitat de la **rana amarilla cavernícola de Haití** (*Eleutherodactylus counouspeus*). Es una pequeña rana que se observa con frecuencia y produce un sonido agudo y muy potente –tuit, tuit, tuit-. Cuando se contestan todas entre sí, se creería oír un verdadero concierto subterráneo. Es probable que este grito les sirva como eco-localización en la oscuridad. Esta especie es endémica del macizo de la Hotte, donde se observó por primera vez en la cueva Kounoubwa en 1964. Su lugar de descubrimiento da origen a su nombre científico.

Estas ranas se diferencian por la ausencia de la etapa de renacuajo en su desarrollo: ranas chiquititas emergen directamente de los huevos.



Por otro lado, otra especie que se encuentra regularmente en las cuevas es la **tarántula gigante de Hispaniola** (*Phormictopus cancerides*), llamada krabanbara en lengua criolla. Contrariamente al pensamiento popular, esta araña no es mortal, sin embargo, sus largas mandíbulas inyectan un veneno que puede ser doloroso durante algunos días, tal como la picadura de una abeja. Las hembras se distinguen de los machos por sus hermosos colores violáceos y su gran tamaño. Los machos son más delgados y negros.



Los amblipigios son arácnidos. A pesar de que son impresionantes por su gran tamaño (a veces 40 cm), y por sus pinzas cubiertas de espinas, son totalmente inofensivos. Son pedipalpos. Se encuentran en las paredes de las cuevas, en las que se mueven rápidamente. Con el tiempo, su tercer par de patas perdió su función locomotora, y sirve para sentir el suelo y las vibraciones.





A 750 m de altitud, arriba de Ducis, en la carretera que conduce al macizo Maçaya, se encuentra el **Fort Platons** ("Ciudadela de los Platones"). Construida después de la independencia de Haití por el general Geffrard por orden de Dessalines, esta imponente fortificación presenta varias recámaras subterráneas y polvorines. La vista hacia la llanura de Cayes es excepcional.

➔ Los fuertes

Los paisajes del departamento del sur están marcados por varios fuertes disgregados. En el camino a las cuevas, piense detenerse. En Saint-Louis-du-Sud se encuentra el **Fort des Anglais** ("Fuerte de los Ingleses", anteriormente Fort Saint-Louis), en una isla frente a la ciudad. Fue construido en 1702 por los franceses, para proteger la ciudad, actualmente sede de la Compañía de Santo Domingo. Fue el mejor anclaje de toda la costa. Defendido por 338 hombres y 72 cañones, este fuerte, sin embargo, no resistió más de dos horas de asalto de la marina inglesa comandada por el vicealmirante Knowles en 1748. Fue destruido en gran parte durante la batalla.

Para borrar su aplastante derrota, los franceses construyeron el **Fort des Oliviers** ("Fuerte de los Olivos") en 1754. De un tamaño más modesto, ubicado en un entorno idílico en la punta de una península, frente al Fort des Anglais, nunca sirvió.

La visita de estos dos fuertes merece un desvío. El Fort des Anglais es el más impresionante. Para llegar allí, es necesario arrendar un bote de pesca, al lado del Fort des Oliviers. Lleve consigo también una máscara y un esnórquel y vaya a admirar los restos de barcos en las aguas poco profundas que se encuentran en sus alrededores.



➔ **Coordenadas GPS**
Fort des Platons: 18.27°N 73.97°W
Fort des Oliviers: 18.557°N 73.558°W
Fort des Anglais: 18.2517°N 73.552°W
Ver mapa en las páginas 2-3

→ La historia



Las cuevas siempre han fascinado a los hombres. En la isla de Hispaniola, las huellas de ocupaciones humanas antiguas son legiones. En el Sur, los arqueólogos han observado en muchas entradas de cuevas sepulturas, esquivas de cerámica y rastros de ocupación (conchas, trozos de piedra) característicos de los asentamientos arcaicos de la isla.

Los amerindios Taíno que poblaban la isla antes de la llegada de Cristóbal Colón, penetraban en las cuevas para sus ceremonias y cubrían las paredes de petroglifos y dibujos significativos. Sin embargo, aún no se ha descubierto ningún sitio ornamentado en el departamento del Sur.

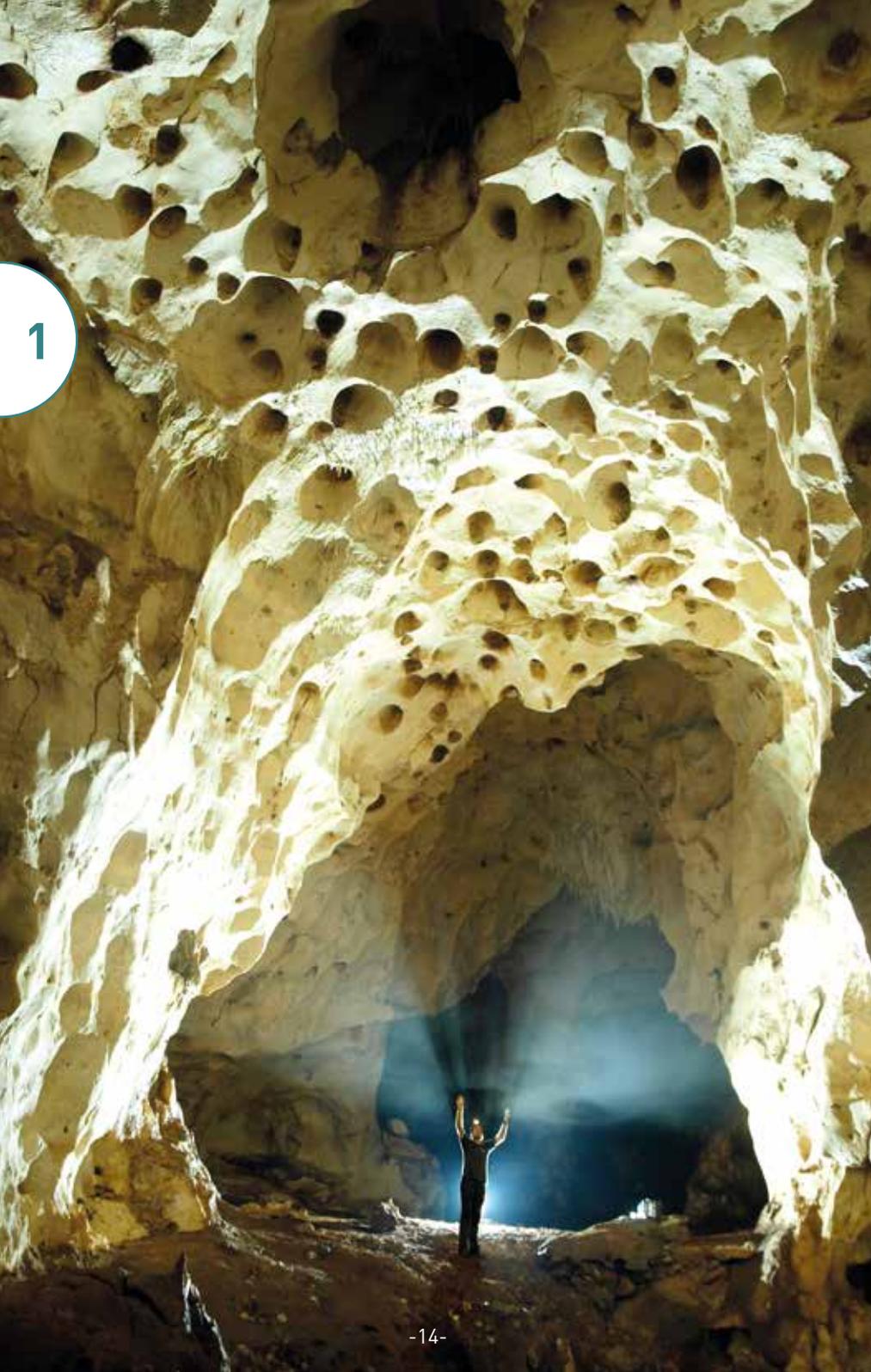
Más recientemente, desde el período colonial, se han encontrado numerosas descripciones de cuevas en todo el país. En el Sur, Moreau de Saint Méry (1798) nos deja esta descripción de una sima en Platon que descendió antes de 1789. La sima descrita tiene 73 m de profundidad, y aún no se ha localizado hasta la fecha. Aviso a los exploradores...

Le morne des Platons est extrêmement boisé. Au Nord & au Nord-Est sont les plus beaux bois de construction; l'acajou, le gayac, le bois de fer & de superbes acomas à fleurs bleues. Au Sud est le bois de lance, le bois trompette; tandis qu'à l'Ouest un terrain noir nourrit de magnifiques palmiers & d'autres bois qui semblent indiquer une terre végétale profonde.

Sur l'habitation Guérin est un monticule incliné vers le Nord-Est, élevé & rempli de roches à ravets mobiles, au bas duquel vers le Sud-Ouest est une ouverture d'environ 72 pieds de circonférence. Deux personnes y ont descendu dans un panier suspendu & à 230 pieds de profondeur, elles sont arrivées sur un fond uni & solide, où était du sable fin ayant la blancheur & l'éclat de la nacre, une espèce de sable à parties moins rondes d'un blanc éteint, & enfin une substance d'un rouge brun, qui, après des essais, s'est trouvée être une vraie pouzzolane très-propre à cimenter les bassins à laver le café. Le fond du trou frappé avec une pince a rendu un son creux. Le trou va en s'élargissant en entonnoir jusqu'à avoir à son espèce de plancher environ 120 pieds de circonférence.

Ce trou n'a aucune des grenailles ferrugineuses, si communes à la surface du sol. On y trouve des stalactites. Il est assez éclairé pour qu'on puisse lire étant au bas, & la température quoique fraîche, n'y était point incommode.

La température des Platons même, ne donne pas plus de 23 degrés de chaleur au thermomètre de Réaumur au mercure. Il marquait 21 degrés un tiers le 21 Août, jour où l'on descendit dans l'entonnoir au fond duquel il resta à 13 degrés deux tiers.



1

➔ La cueva **Marie-Jeanne** Travesía por la cueva Cactus



1

Carte © <http://www.thunderforest.com>, Data © <http://www.osm.org/copyright>, NOT Engineers

Este cruce integral de la cueva Marie-Jeanne, hasta lo más profundo, es una aventura excepcional

La cueva Marie-Jeanne es la más larga conocida en Haití hasta la fecha, con un largo de galería de 5,3 km. Fue explorada por completo por los espeleólogos belgas Mertens, Soulas, Sprumont en los años 70, y luego topografiada bajo la dirección de Lace y Kambesis desde el año 2008 hasta 2010. Una última exploración realizada por Testa en 2017, con un largo total de 5,3 km. Es una red densa con 9 entradas sobre 4 ha, con un conjunto de galerías de la cueva que caben en un círculo de 200 m de diámetro. Le proponemos comenzar esta travesía con la cueva Cactus. Ubicada ligeramente por encima de la cueva Marie-Jeanne, la cueva Cactus es una falla profunda de 12 m, bajo unos hermosos macizos de Kandelab. Estas plantas parecen cactus pero no lo son. Son euforbias (*Euphorbia lactea*), que producen un látex corrosivo con propiedades medicinales.



1

DESCRIPCIÓN DEL ITINERARIO

Bajar el **P12** de la cueva Cactus. Luego un desnivel de 4 m, seguido de otro, hasta llegar a la sala Vertières. Hacia abajo, está el camino de salida hacia la cueva Marie-Jeanne. Continuar recto hacia el refugio (derrumbes), y pasar bajo una roca enorme. Llegamos a la sala de la Lanterne ("Farol"), donde las raíces de los árboles cuelgan del techo. Una abertura en la parte superior de la bóveda permite que se filtre algo de luz. Continuar, pasando un estrecho pasaje entre concreciones que conduce a un desnivel de 1 metro. Bajarlo. Después del desnivel, se observa una galería subyacente. Un rappel de 12 metros permite volver a encontrar la sala del Olympe ("Olimpo"), pero quédese en la parte alta. Un pasadizo hay por debajo. Hay que arrastrarse. Bajar el **P25** (inclinado) y llegar a la parte superior del pozo de los Chauves-Souris ("Murciélagos"). Este **P30** se equipa a la mano derecha, con un pasamano, hasta una cadena cayendo en el vacío.

A los pies del **P30**, se encuentra el 4to nivel de la red de Marie-Jeanne. Dejar un bolso. No tome la galería que sube abruptamente en frente, sino la horizontal justo a la derecha, que conduce hacia la Tanière des Vers Bleus ("Guarida de los Gusanos Azules"). Rápidamente nos encontramos con los pies en el guano y, justo detrás de un muro de concreciones que cierra casi toda la galería, salimos a la primera sala con murciélagos. Miles de estos mamíferos retozan. Para no molestarlos, no siga avanzando por la galería, donde todos los murciélagos se han refugiado.

Nota: Es en esta sala que en la pared izquierda se encuentra la partida de una galería ascendente que permite salir a la cueva Belgique ("Bélgica") o a Doline Nord ("Dolina Norte").

Continúe la visita de los niveles 4 y 5. Es laberíntico, pero la presencia del bolso que quedó en la parte inferior del **P30** es un punto de referencia. Una vez terminado, subir el **P30**, y el **P25**.

Desde allí, tomar el **P12** que conduce rápidamente a la salida. O bien, regresar hacia Le Refuge ("El Refugio"), bajar hasta el nivel 3, en la ruta principal, bonita (y evidente), hasta la gran sala de la Voûte Étoilée ("Bóveda Estrellada"). Una galería, en el lado norte, sube en espiral hasta la sala de Attente ("de Espera"), en la entrada de la cueva Marie-Jeanne, muy iluminada.

Si no está satisfecho, puede volver a otras áreas de la red, en dirección a los Jardins Suspendus ("Jardines Colgantes") y Doline Gèp, o a la sala del Cabri ("Cabrito") y la sala de las Racines ("Raíces").

Informaciones prácticas

- ➔ **Tipo:** Cueva con cuerda
- ➔ **Duración:** 6 a 8 horas
- ➔ **Coordenadas GPS**
Cueva Cactus: 18.254543°N 74.094270°W
- ➔ **Acceso**

Sigua el camino de tierra hacia la cueva Marie-Jeanne. Antes de la plataforma panorámica, al medio del camino, tome el camino que sube a la izquierda, hacia el norte. Después de 100 m, bordear por la derecha una gran dolina (Doline Nord, "Dolina Norte") y continuar otros 100 m. Cuando el camino gira hacia el sureste, la entrada se abre a 20 m por la derecha (fractura de 2 m por 5 m).

➔ Recomendaciones

Esta es una cavidad muy caliente, provéase de agua potable en cantidades suficientes. La entrada a menudo está bloqueada por ramas, cactus, raíces y lianas. Incluso avispas. Rappel intermedio opcional. Suelo resbaladizo en algunos lugares.

➔ Equipo

Pozo Cactus (P12): 30 m de cuerda (rappel), 2 cintas, 3 mosquetones.

Pozo de acceso a la sala del Olympe ("Olimpo") (P12): cuerda de 30 m (rappel), AN, 2 tornillos (una cinta, 2 mosquetones).

Pendiente de acceso al pozo de los Chauves-souris: **P25** AN + AN (30 m de cuerda, 2 cintas grandes, 2 mosquetones).

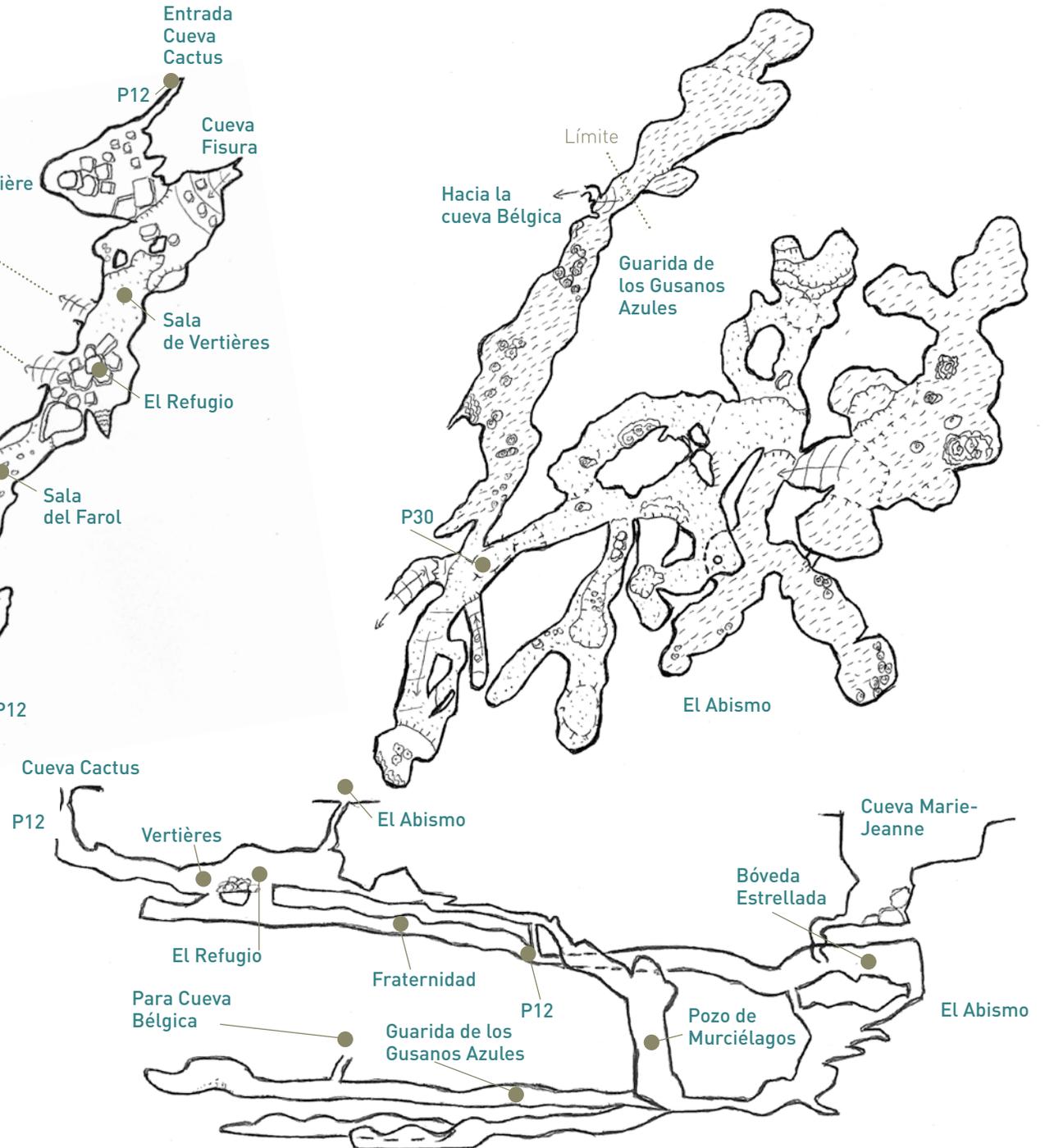
P30 pozo de los Chauves-souris: gran AN + gran AN + pequeño AN + 1 tornillo + cadena (cuerda de 50 m, 2 cintas pequeñas, 5 mosquetones).



1



Mapa adaptado
de Lacey et al.



➔ La cueva **Goudron**



Cueva de iniciación, particularmente apta para el aprendizaje de la espeleología vertical con su pozo de entrada de 20 m y su sala de concreciones.

El Aven es particularmente estético y su entrada es amplia. Es una fracturación de la roca que, al debilitarla, provocó el colapso y el nacimiento de la entrada. Se accede a la sala principal con un descenso de 20 m en cuerda, amarrada en los tornillos del lugar. El espacio está ocupado por lianas y una exuberante vegetación.

Abajo, un primer espacio, en gran parte iluminado por la luz natural del aven, está abundantemente concrecionado: abundan estalagmitas, columnas masivas y banderolas.

La cueva Goudron ("Alquitrán") está conectada a la red de la cueva Marie-Jeanne. Entre las rocas, un pasaje estrecho y descendente permite llegar, después de muchos arrastres a través de un caos de rocas, a un balcón que domina el nivel inferior de la cueva Marie-Jeanne. Nos encontramos a unos 100 m de profundidad.

Informaciones prácticas

- ➔ **Tipo:** Cueva simple con cuerda
- ➔ **Duración:** 1 a 3 horas
- ➔ **Coordenadas GPS**
Cueva Goudron: 18.253332°N 74.095326°W
- ➔ **Acceso**
Por el estacionamiento de la cueva Marie-Jeanne en Port-à-Piment.
- ➔ **Cómo llegar**
La cueva Goudron se encuentra en el camino de acceso a la cueva Marie-Jeanne. Doblar unos cien metros antes de esta, por la derecha, por el lado del mar. El aven está a unos treinta metros.
- ➔ **Equipo**
Pasamano: amarres naturales, luego 2 tornillos para uso en el vacío.
- ➔ **Material**
Cuerda de 30 m, 3 mosquetones, una cinta
- ➔ **Fauna**
La cueva Goudron es el hogar de muchas tarántulas y varios miles de murciélagos.



Al frente del pozo de acceso, por el otro lado, parte una galería de 70 m. Se tiene que bajar, luego escalar un pequeño desnivel y explorar un pequeño sistema.

Cueva Goudron
Bosquejo en sección



*El nombre de la cueva Goudron está asociado a una especie de árbol que crece en la entrada de la cueva, un ciruelo (*Spondias purpurea*). Se retira del tronco una resina natural que puede usarse para sellar las piraguas. Pero son especialmente sus pequeños frutos (llamados siwèl) que son comestibles cuando son muy rojos.*

➔ La Grande Grotte



3

Grande Grotte (“Gran Cueva”) es una pared-escuela de aprendizaje de la espeleología vertical. Esta domina toda la ciudad de Port-à-Piment y ofrece un panorama sobre toda la costa.

Un sitio-escuela ha sido equipado para el entrenamiento técnico. Está ubicado justo al lado de la ciudad, y es posible protegerse debajo del porche en caso de lluvia.

Al menos 5 líneas de descenso/ascenso son posibles, provistas de un pasamano.

Un pasaje en la chimenea de arriba es posible.

El equipo es flexible para adaptarse a una gran variedad de ejercicios.

Detrás de la galería de la entrada, existe una pequeña cueva (de unos treinta metros), accesible después de un pozo de 16 m. Esta cueva alberga una gran colonia de murciélagos, que rara vez son perturbados debido a la dificultad de acceso. No recomendamos bajar, para no despertarlos y molestarlos.

3



Informaciones prácticas

➔ **Tipo:** Cueva con cuerda

➔ **Coordenadas GPS**
Grande Grotte: 18.252250°N 74.095383°W

➔ **Acceso**

Quince minutos a pie desde Port-à-Piment. Tomar la calle Marie-Jeanne (a lo largo de la escuela EFACAP) hacia el sureste. Caminar a lo largo del gran edificio EFACAP y tomar por la izquierda un buen sendero, que sube derecho hacia el porche de la cueva, que se puede ver arriba.

➔ **Equipo**

Pasamanos: 2 tornillos + 1 tornillo + 1 tornillo
Cabeceras de pozos: 2 tornillos + 2 tornillos + 2 tornillos + 2 tornillos + algunos anclajes
Rappel en la chimenea: 2 tornillos

→ El Trou Zombi

4



4

Una sima de 90 metros de profundidad para bajar por la adrenalina. Y la suntuosidad de los paisajes que la rodea.

Ubicado en la comuna de Chantal y conocido desde hace mucho tiempo, el Trou Zombi ("Agujero Zombi") es una impresionante sima vertical de 90 m. Su nombre dice mucho sobre el temor que pudo haber causado a los residentes a lo largo de los años. En su fondo, se han encontrado esqueletos de animales como también de humanos.

El descenso se realiza por la orilla derecha, donde se encadenan los diferentes largos del pozo de 90 m.

A los pies, un cono de pedrerío permite bajar hasta el fondo de la cavidad, a 110 m de profundidad.

En lo más profundo, es posible deslizarse entre las rocas a través de una tolva imponente, para tratar de encontrar un pasaje que permita seguir en esta sima. Nadie lo ha encontrado todavía.

Es más allá del Agujero Zombi, alrededor de Formon, que los espeleólogos de la expedición Anba Makaya exploraron en 2013 un centenar de simas, de 20 a 80 m de profundidad. Todos las simas de Formon terminan en derrumbes y ninguna hasta la fecha ha permitido el acceso a un gran sistema subyacente, que recolecte las aguas kársticas.

Informaciones prácticas

➔ **Tipo:** Cueva con cuerdas

➔ **Coordenadas GPS**

Trou Zombi: 18.315258°N 74.011298°W

➔ **Acceso**

20 km / 1h30 de buen camino desde Torbeck (pasando por Ducis) hasta Le Prêtre. Luego suba en dirección de Formon (Pic Macaya), hasta después del pueblo de Sous-Bois. Prevea 15 km / 1h15 de 4x4. Después de la ciudadela, el camino pasa por delante de la ciudadela de los Platonos como también de varias simas.

Ver mapa página 31

➔ **Cómo llegar**

A pie, 2 minutos

➔ **Equipo**

P90: P90: Cuerda de 110 m, 10 mosquetones, 2 cintas

PM: AN, AN [opcional], 2 tornillos (cabeceras de pozos) - bajar 15 m

(-5) 2 tornillos opcionales disponibles

(-15) 2 tornillos - bajar 30m

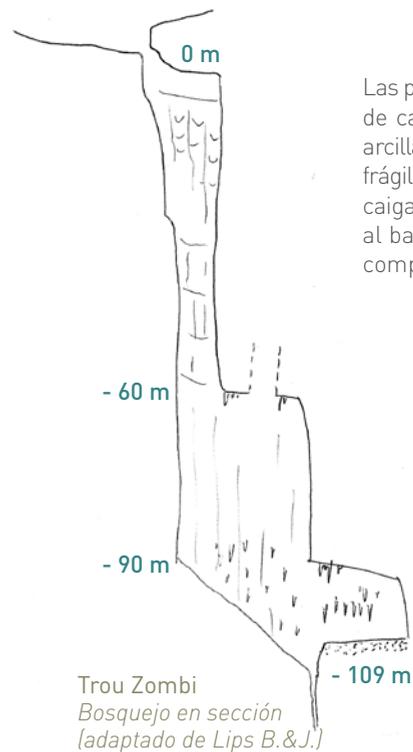
(-45) 2 tornillos - bajar 18m

(-63) 2 tornillos - bajar 27m

Cuidado con el riesgo de caída de rocas, ya que las paredes son inestables

4

4



Las paredes del pozo están hechas de un revestimiento de calcita de unos pocos centímetros, pegadas con arcilla o leche de luna a la roca subyacente. Esto es muy frágil e inestable: una simple patada puede hacer que caigan placas de varios kilos. Tenga mucho cuidado al bajar para evitar poner en peligro la vida de sus compañeros ubicados más abajo.

➔ Para los amantes de grandes verticales, también hay, en el valle de Jacmel (sureste), la sima Séjourné, que se abre por un aven de 100 m de profundidad, y que continúa con un magnífico río subterráneo por un kilómetro.

→ El cañón Casse-cou



5



5

El descenso del cañón Casse-Cou (“Temerario”) está reservado a los deportistas. Te encantará por sus concavidades bien redondeadas.

Este cañón, muy a menudo seco, presenta un encajonamiento impresionante: el río que lo ha cavado a lo largo de los milenios penetra en una sección estrecha de unos pocos metros de ancho y más de cien metros de profundidad. ¡La madre naturaleza parece haber excavado este cañón solo por el placer visual!

La entrada del cañón está protegida por una cascada de 25 metros, más allá de la cual, ¡no hay vuelta atrás! El descenso del cañón es bastante corto, pero las caminatas de ida y vuelta hacen de este cañón una excursión difícil.

Si es posible, practicar este cañón después de un período lluvioso. En efecto, no hay alimentación permanente, y las cuencas están en secas. ¡Pero cuidado! En fuertes crecidas, el agua sube varios metros de altura y la excursión es imposible. No hay ninguna salida de escape ni rodeo de obstáculos una vez implicado en el cañón.

Informaciones prácticas

➔ **Tipo:** Cañón con cuerdas

➔ **Duración**

Todo el día. Partir de Cayes muy temprano (5 o 6 am) y provéase de lámparas en caso de retorno por la noche.

➔ **Coordenadas GPS**

Le Prêtre ("el Sacerdote"): 18.2687°N 73.9484°W - Estacionamiento: 18.274°N 73.9786°W - Inicio del cañón: 18.2980°N 73.9755°W

➔ **Acceso**

20 km / 1 h 15 min de buen camino hasta Le Prêtre desde Torbeck y 7 km / 30 min en 4x4 hasta Platon.

Ir y venir: Debe dejar o el automóvil en Le Prêtre, y arrendar motos taxis para llegar a Platon, o subir en automóvil, bajar el cañón y luego que el conductor se devuelva en automóvil. Puede ir a pasear por Tête l'Acul y esperar al grupo. Ver mapa páginas 24-25.

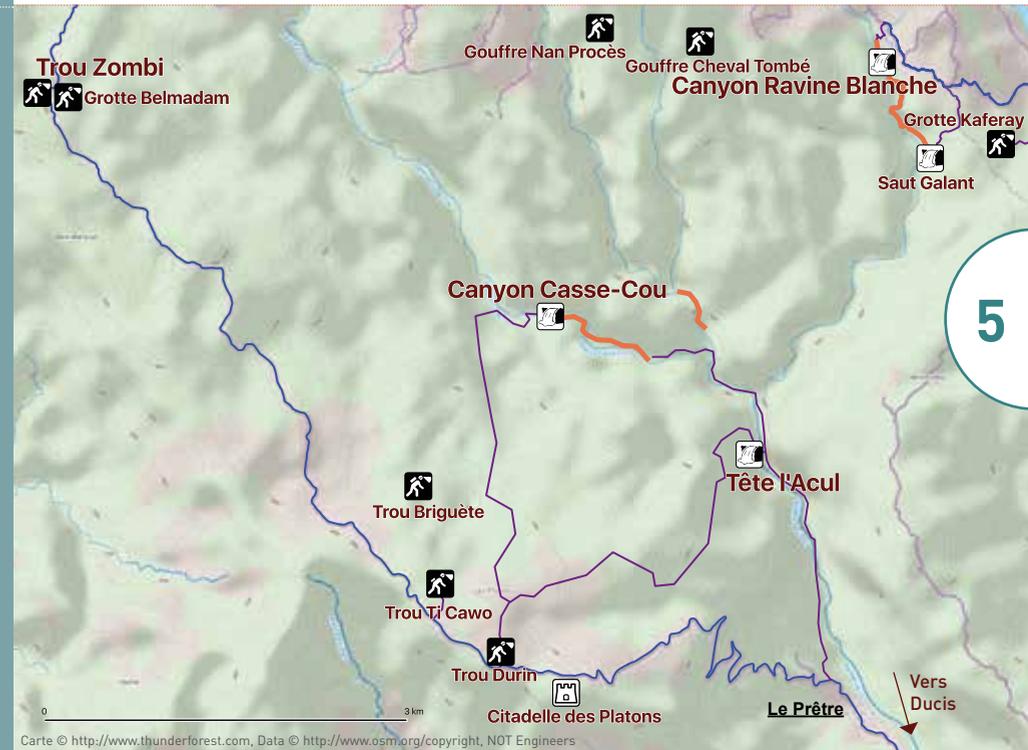
➔ **Cómo llegar**

Ida: 1 hora 45 minutos (tranquilo) desde Platon hasta el comienzo del cañón, a lo largo de un muy variado paisaje kárstico de gran interés.

Vuelta: Dos horas de caminata bajando el barranco desde el final del cañón hasta Le Prêtre, vía Tête l'Acul, donde se puede bañar. Ver página siguiente

➔ **Material**

Una cuerda de 50 m, 5 mosquetonesx



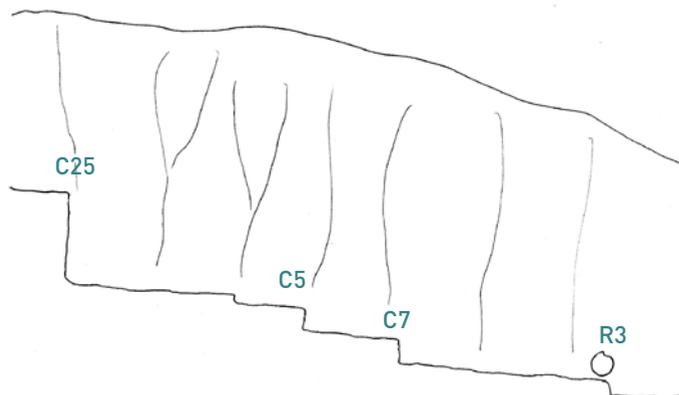
Carte © <http://www.thunderforest.com>, Data © <http://www.osm.org>/copyright, NOT Engineers

DESCRIPCIÓN DE LA PROGRESIÓN

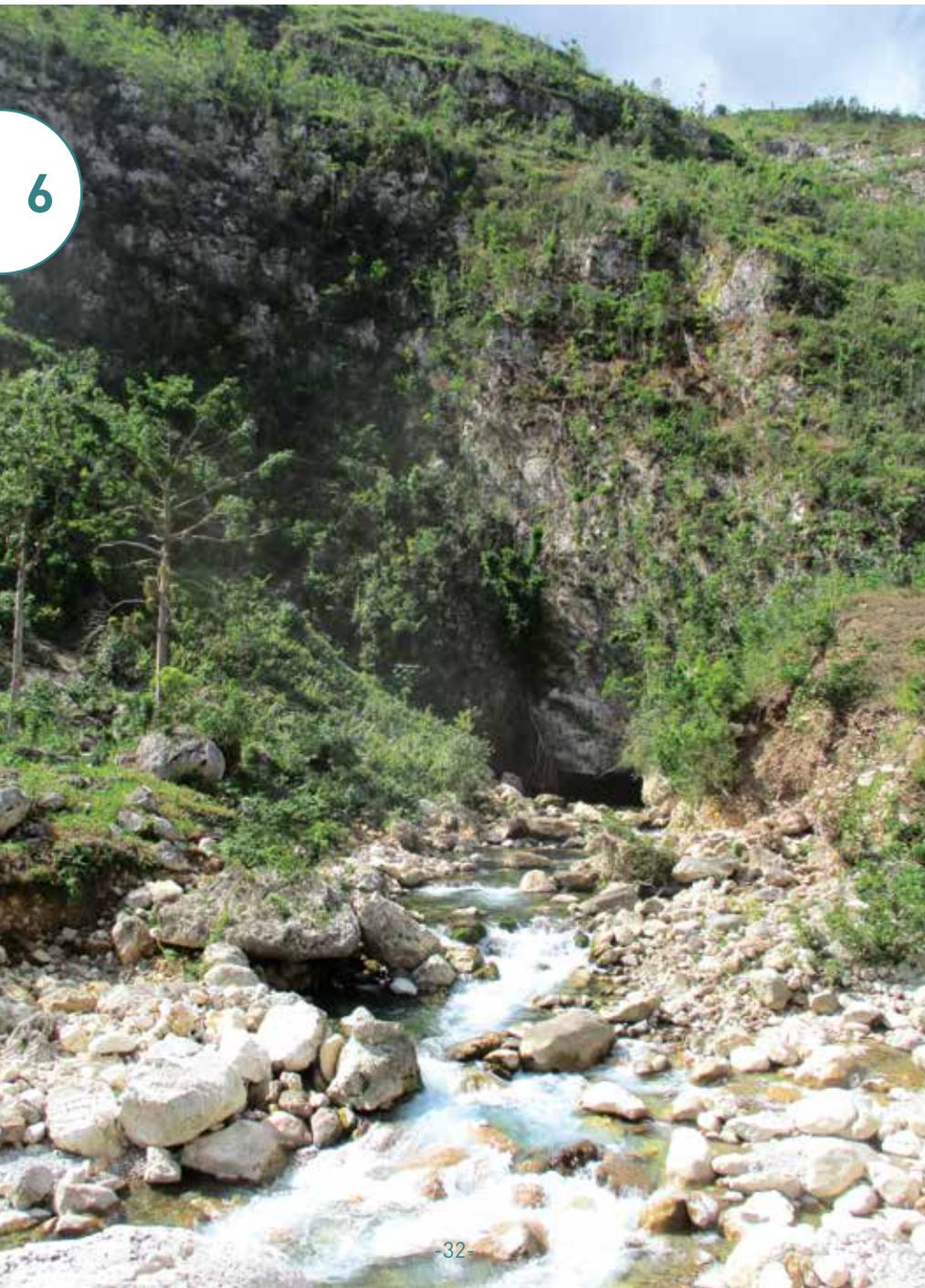
➔ **Lista de obstáculos**

- **C25:** impresionante cascada de 25 m. Pasamanos al inicio, por la orilla izquierda.
- **C5:** cascada de 5 m. Rappel por la orilla derecha
- **C7:** tobogán de 7 m, posible si fluye agua. De lo contrario, pasamanos y rappel por la orilla izquierda (tomar atención a la presencia de árboles en el agua).
- **R3:** desnivel de 3 m con rappel por la orilla derecha, detrás de la roca, si no hay agua.

Advertencia: prever para re-equipar los obstáculos. Las crecidas son colosales.



➔ La resurgencia Tête L'Acul



6

Tête L'Acul
 ("Cabeza el Acul")
 es una hermosa
 cuenca de agua
 azul y fresca donde
 bañarse

La Tête L'Acul significa literalmente "El nacimiento del río Acul". Se trata de una exsurgencia kárstica, el lugar donde las aguas de lluvia que caen en la meseta de Platon, de Formon y quizás de Gracia y Gros Morne salen al aire libre. Estas aguas de lluvia se habían infiltrado en grietas, o han sido tragadas por las simas, y han circulado dentro del macizo.

Es un verdadero río que sale de la montaña. El agua, clara y fresca (19°), tiene un caudal de aproximadamente 500 litros/segundo en la estación seca. En crecidas, esta supera los 30 000 l/s.



La extensión exacta de la cuenca hidrográfica es desconocida, pero en 2017, unos buzos-espeleólogos (Lehman, Testa) comenzaron la exploración del sifón, que sale bajo la montaña en más de un kilómetro, sin llegar al final. En 2018, Widmann descendió a 100 m de profundidad.

Durante la caminata de aproximación, magnífica excursión a lo largo del río Acul, se podrá admirar los

árboles y las flores, el río encajonado por las rocas calcáreas con pendientes

empinadas, y finalmente observar una exsurgencia difusa que forma bonitas cascadas, en la orilla opuesta al camino. Después de 45 minutos, se llega al pie de un acantilado, donde se presenta la cuenca azul de la exsurgencia. La cubeta es especialmente adecuada para nadar y hacer picnics. Lugar a la sombra por la tarde.

¡La cuenca tiene una profundidad que llega hasta los 25 metros!

Informaciones prácticas

➔ **Coordenadas GPS:** 18.2874°N 73.9560°W

➔ **Acceso**

Desde el pueblo Le Prêtre. *Ver página 31*

➔ **Cómo llegar**

El acceso a la resurgencia es después de 45 minutos de caminata desde Le Prêtre ("El Sacerdote") a lo largo del río El Acul, un camino muy bien marcado: los niños del pueblo tienen la costumbre de bañarse ahí.

6

→ La cueva Soulas



Ubicada no tan lejos del campo Perrin, esta cavidad se inaugura con un pozo de entrada de 18 m que da acceso a varias salas cuyas abundantes concreciones le encantarán.

La sima se sitúa a lo largo del camino a la cueva Kounoubwa, a unos 10 m del claro de un bosque, en los matorrales. Se puede acercarse al hoyo para observar una amplia y profunda sima de 18 m, rodeada de raíces de higueras que descienden hasta el fondo.

Abajo se encuentra una gran sala de derrumbes, parcialmente cubierta de guano, que baja con una pendiente suave. A partir de aquí, la exploración de las diferentes salas puede comenzar.

Al tomar al fondo a la izquierda, abajo del pedregal de la entrada, se serpentea en varias salas de grandes volúmenes. En el extremo noroeste, tenga cuidado de no avanzar en las dos salas con el suelo cubierto con delicadas formaciones de calcita, muy frágiles: también se ven bien observándolas con cierta distancia.

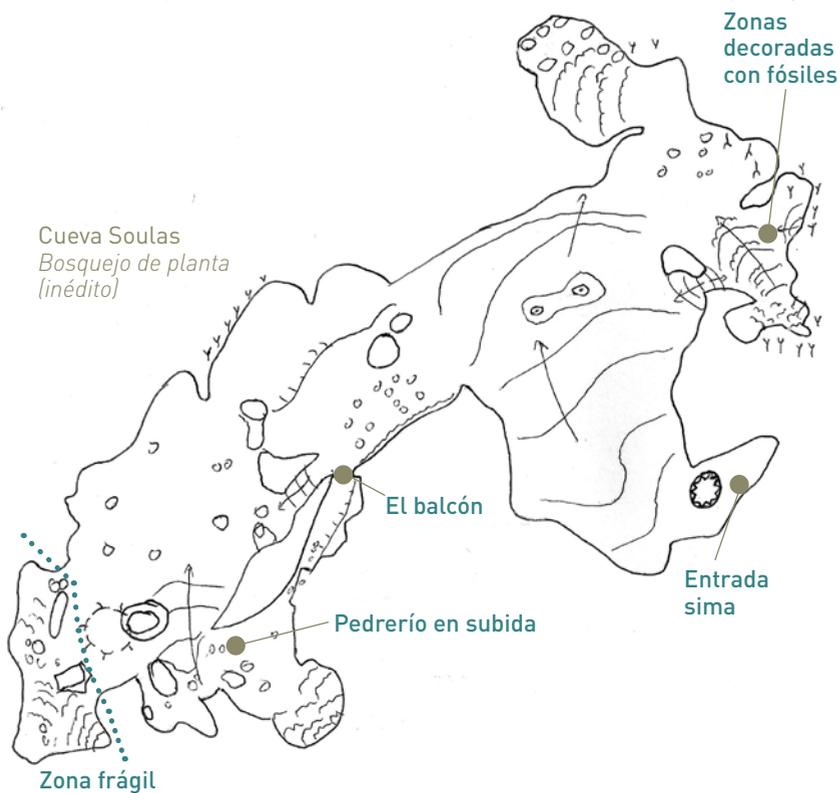
Al final de la visita, es posible hacer un desvío a través de la fuente Moreau (ver mapa en la página 37), exurgencia kárstica, donde se puede bañar y refrescar. Se encuentra a 3 km desde aquí, si no visitar la cueva Kounoubwa.

Luego, se puede subir un pedrerío, y observar por un balcón la gran sala de concreciones.

A los pies del pedrerío de la entrada, si se va hacia la derecha, es posible volver a las zonas decoradas con fósiles.

Algunos murciélagos están presentes en varias áreas de la cavidad.

La cueva, descubierta a finales de los años 1970, toma el nombre de su descubridor, el agrónomo belga Éric Soulas. Para preservarla, había permanecido en secreto. Un equipo de jóvenes la redescubrió por casualidad y bajó el pozo con medios improvisados a principios de la década del 2000. Inscribieron sus nombres en las paredes de la cueva, sin saber que así estaban dañando esta pequeña joya.



Informaciones prácticas

- ➔ **Tipo:** Cueva con cuerdas
- ➔ **Duración:** Medio día
- ➔ **Coordenadas GPS:** 18.303944°N 73.870121°W
- ➔ **Acceso**
Estacionarse al borde de la Ravine du sud ("Barranco del sur"), en Campo Perrin, cruzar la Ravine du sud y subir durante 30 minutos las cuestas empinadas en dirección a la cueva Kounoubwa. Ver mapa página 35
- ➔ **Cómo llegar**
20 minutos a pie (80 m de desnivel)
- ➔ **Material**
Cuerda de 35 m, 6 mosquetones.
PM + P18 : 2 tornillos + 1 tornillo + 1 tornillo + 2 tornillos [cabezales de pozos] [adaptar según el público]



➔ La Cueva **Kounoubwa**



Informaciones prácticas

- ➔ **Type :** Grotte avec cordes
- ➔ **Coordenadas GPS**
Chimenea: 18.3063°N 73.870134°W
Communa: Torbeck [acceso por Campo Perrin, cruzando la ravine du Sud]
- ➔ **Acceso**
Ver cueva Soulas. Joël Constant (Tel. 3810-5075), propietario del terreno y guía de la cueva Kounoubwa que abrirá la reja de ingreso. *Ver mapa página 35*
- ➔ **Material**
Cuerda de 45 m, para llegar al fondo de la cueva. Bajada en el vacío.

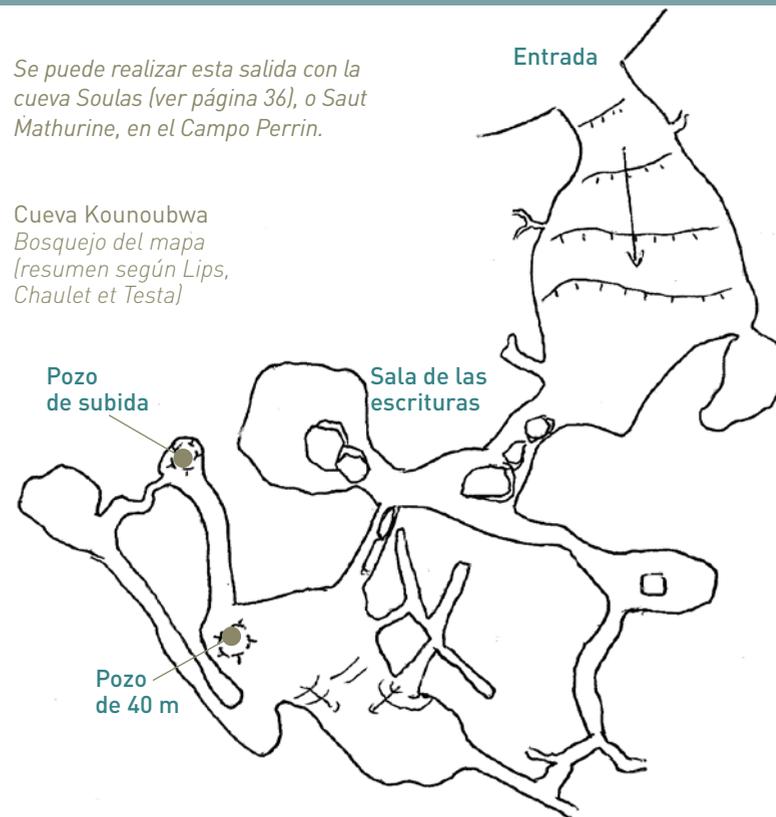
Es por un pozo de 40 m que iniciará este inédito circuito en una de las cuevas más famosas de Haití.

La cueva Kounoubwa es una de las cuevas más famosas de Haití, como lo demuestran los miles de grafitis que cubren sus paredes, así como los cuentos de los haitianos que ya la han visitado cuando eran niños, orgullosos de haber escrito sus nombres y de traerse un pedazo de estalactita [“¡no más de 5 por persona!” insistía el guía de la época].

Para la visita de la cueva sin cuerda, basta con contactar el guía, Joël Constant.

Pero le sugerimos que pase por el pozo de 40 m que se encuentra al medio de un campo. Está rodeado de arbustos para evitar que los animales caigan dentro. El pozo es casi vertical y después de haber atado la cuerda al árbol, sólo falta bajar.

Abajo, al nivel de la última sala, se puede salir por el circuito clásico, o buscar todas las pequeñas galerías, pasar los pasos estrechos, y divertirse durante horas.



➔ La Cueva Geffrard



Carte © <http://www.thunderforest.com>, Data © <http://www.osm.org> / copyright, NOT Engineers

La cueva Geffrard es una cueva con exploración diversa, que fascinará tanto a los jóvenes como a los más experimentados, con pasajes estrechos, pasajes fangosos, escaladas, y con pasajes arrastrándose.

Todo el interés de esta cueva, para el espeleólogo ocasional, radica en la aventura para acceder a la cueva y la búsqueda del itinerario subterráneo, con esa suave impresión de encontrar galerías aún inexploradas.

El acercamiento sube el río pasando por muchos estanques. De vez en cuando en un meandro del río, podemos ver, en la orilla izquierda, escaleras artesanales colgadas en las paredes verticales de un acantilado, que permiten subir a las entradas de dos cuevas. Estas son las dos entradas que conducen a la cueva Geffrard.

Informaciones prácticas

- ➔ **Tipo:** Cueva sin cuerdas
- ➔ **Coordenadas GPS**
Estacionamiento: 18.3782°N 73.793°W - Cueva: 18.394°N 73.80°W
- ➔ **Acceso**
Tome la carretera desde los Cayes, en dirección a Campo Perrin y bifurque hacia Maniche (45 min). Desde allí, vaya en 4 x 4, hasta Geffrard (40 min). Camine subiendo el río, 20 minutos. La cueva está al borde del agua.
Ver mapa páginas 2-3

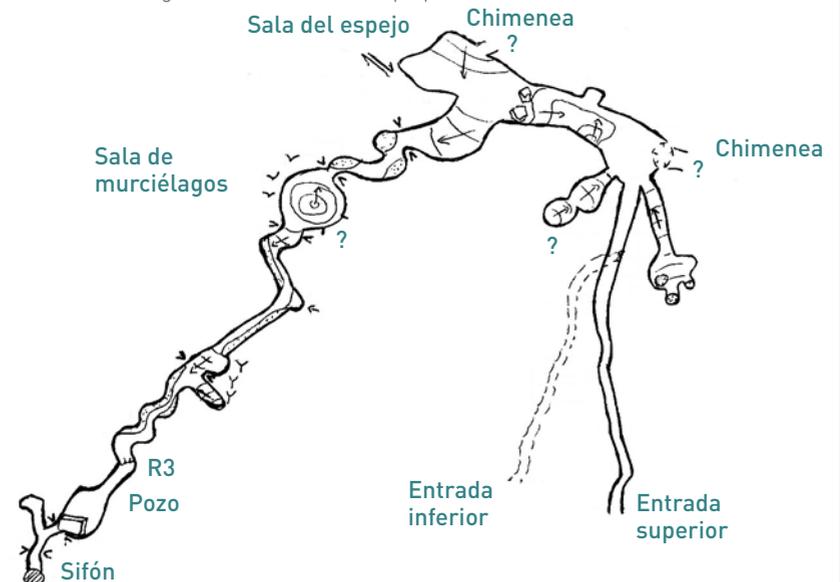
DESCRIPCION DE LA PROGRESION

➔ Entrada Inferior

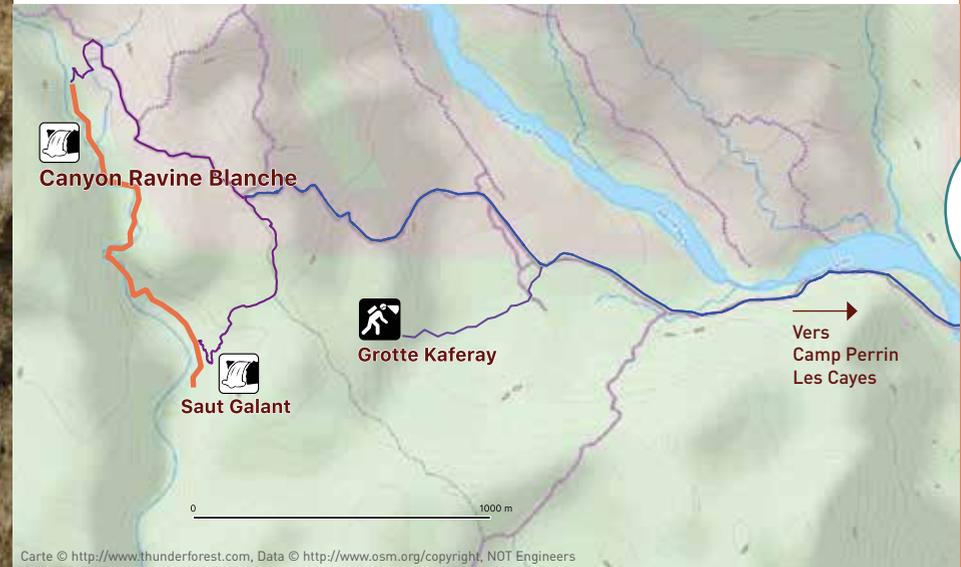
Justo por encima del lecho del río, una entrada baja permite, no sin varias contorsiones y escaladas, encontrarse en la entrada de la primera sala de la parte superior de la cueva Geffrard.

➔ Entrada Superior

Si se accede por la entrada superior, después de subir 20 metros con una escalera, se entra en la cavidad. Es una resurgencia fósil. Se pueden observar en las paredes los copos de disolución calcárea, evidencia de una antigua salida de agua. Adornada con algunas concreciones, la galería de la entrada nos lleva, después de 80 m, a la primera sala de la cueva. Se observa a la derecha una pendiente ascendente, bastante empinada. Treparando la pendiente entre algunas antiguas concreciones, se sale a una bonita sala con varias aberturas en el techo y pozos de luz con efectos hermosos. La galería más lejana está ocupada a sus lados por bancos de arcilla, mientras que fluye un pequeño arroyo. Después de varios bajos pasajes, un poco de caos y una pendiente fangosa, se llega a un paso muy bajo, luego a un sifón. Tienes que devolverte. La cueva alberga varias colonias de murciélagos, de las cuales unas pequeñas *Natalidae*.



→ El cañon Ravine Blanche



Carte © <http://www.thunderforest.com>, Data © <http://www.osm.org/copyright>, NOT Engineers

Bonito cañon que permite el descubrimiento de un rincón escondido del sur de Haití. Una serie de saltos en cuencas naturales y breves descensos recreativos en rappel están en la agenda de este refrescante cañón.

La excursión comienza con dos pequeñas cascadas muy accesibles seguidas de un bonito rappel de 7 m. El pasaje bajo un enorme bloque de roca suspendida entre las paredes del cañón lleva al viajero a una cascada de 6 m. Aquí, las paredes se acercan y los curiosos se sumergirán bajo los ojos de las ranas endémicas para seguir el curso del agua. Este encajonamiento esculpido por la naturaleza ofrecerá 4 desniveles (C1 C4 C6 C7) intercalados con pequeñas cuencas ocupadas por camarones y cangrejos de agua dulce.

Para terminar, finalmente el barranco se abre para revelar la magnífica cascada del salto Galant.

El cañón ofrece algunos obstáculos que consisten en cascadas y saltos (escapatorias).

Para descubrir completamente esta joya acuática, lo mejor es no realizarla en la estación seca.

Informaciones prácticas

➔ **Tipo:** Cañón con cuerdas

➔ **Duración:** 3 - 4 h con un guía

➔ **Coordenadas GPS**

Estacionamiento: 18.3139°N 73.9377°W - **Cañón:** 18.319°N 73.9466°W

Fin del Cañón: 18.3105°N 73.9429°W

➔ **Acceso**

En voiture : 10 km/45 min depuis Camp Perrin, jusqu'au village de Gros Morne.

Ver mapa página 43 y páginas 2-3

➔ **Cómo llegar**

Llegada a pie: 30 min

Después de haber estacionado el vehículo, el acceso se realiza a pie por la pista que cruza el pueblo de Gros Morne, en dirección a Gracia.

Después del mercado, bajar en el barranco más ancho y comenzar el descenso.

Es posible encontrar guías en el pueblo, porque a los jóvenes les gusta bañarse en las primeras piscinas.

➔ **Vuelta**

Vuelta a pie: 45 min

El retorno se encuentra a la orilla izquierda, a partir de donde se ve la cascada de Saut Galant. Subir el barranco por un sendero muy empinado que sube una centena de metros hasta la meseta. Cruzar los campos y encontrar el estacionamiento.

➔ **Material**

Cuerda de 20 m, 5 mosquetones

➔ **Recomendaciones**

Cañón para practicar durante la temporada de lluvias. En períodos secos, las cascadas de la parte superior ya no reciben agua, y las cuencas pueden tener agua estancada. Estos obstáculos son evitables.

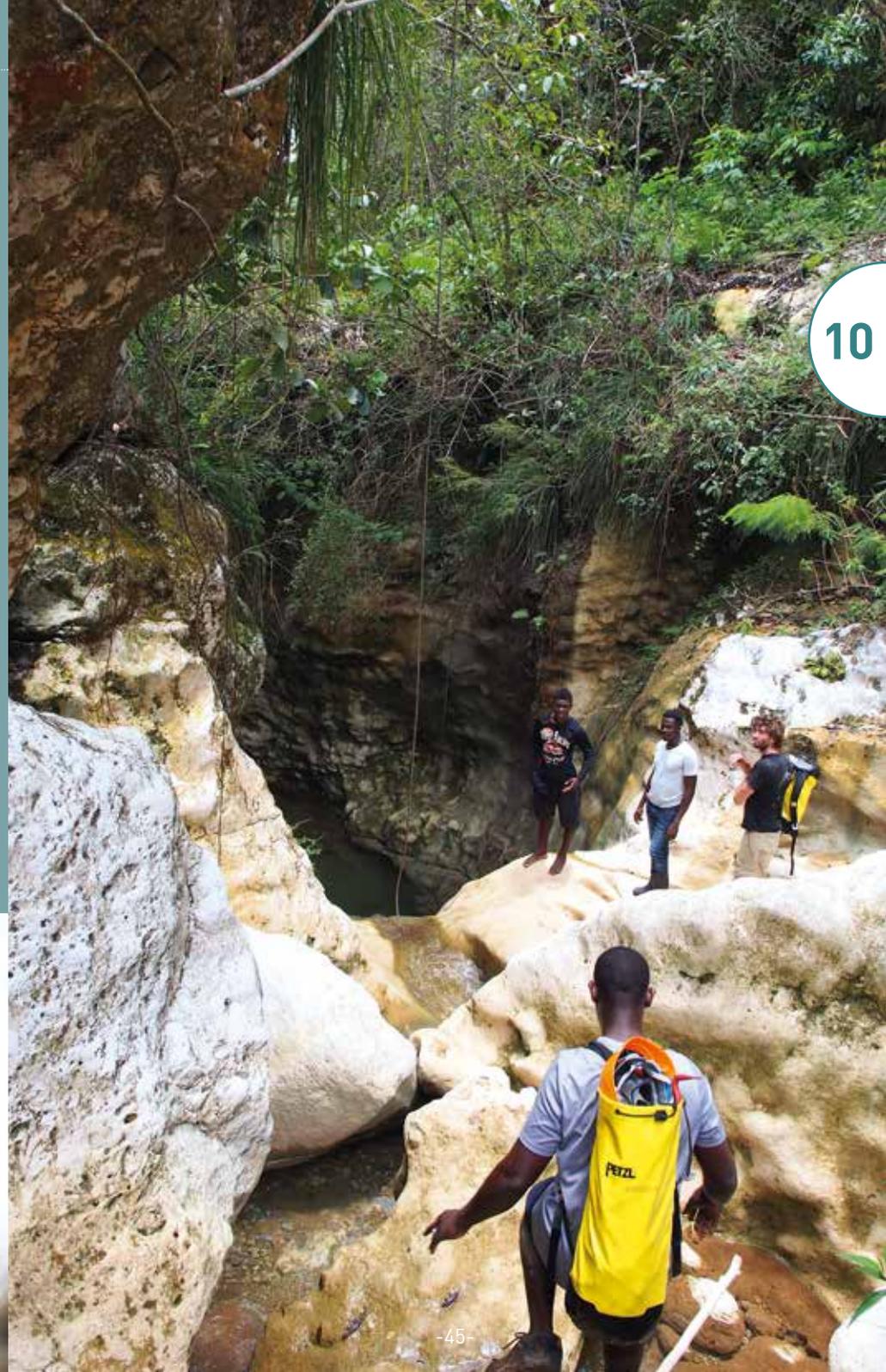
En crecidas, la práctica deportiva es imposible. Es posible refugiarse en casi todos los obstáculos.

10

10



-44-



-45-



DESCRIPCION DE LA PROGRESION

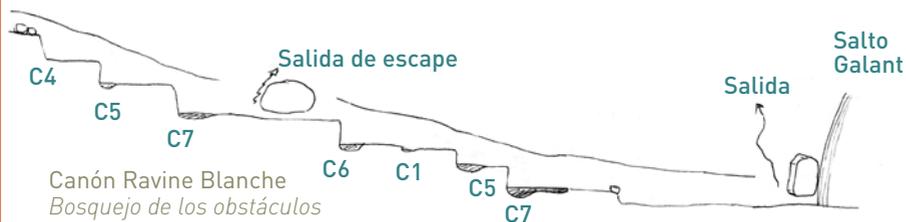
➔ Lista de los obstáculos

- **C4:** cascada de 4 m que llega a una piscina poco profunda. A veces seca. Es posible utilizar un pasamano por la orilla izquierda para evitar pasar por el agua. No es posible saltar.
- **C5:** pequeño desnivel de 5 m. La piscina es profunda (en algunos lugares) y el salto es difícil. Bajada en rappel.
- **C7:** Cascada de 7 m entre dos rocas. La piscina al fondo no es profunda, por lo que no es posible saltar. Se debe equipar un pasamano, que permite bajar en el vacío.
- **C6:** Cascada de 6 m, para bajar en rappel. Salto muy difícil para los novatos porque hay roca oculta bajo el agua.
- **C1:** Salto fácil.
- **C5:** Cascada de 5 m con una bonita piscina. Es posible bajar en rappel y realizar un salto fácil. Es posible subir en rappel / cuerda con nudo posible.
- **C7:** Cascada de 7 m de rappel. Salto muy duro para los novatos.
- **C4:** Desnivel de 4m. Salto posible.
- **Cuenca final:** escalada sin mojarse muy difícil y resbaladiza. Si la cuenca está seca, es posible bajar.

Hay dos salidas: una a nivel de la gran roca (en la orilla izquierda) y otra después de la **C1** (en la orilla izquierda).

Todos los obstáculos (excepto las últimas tres cascadas) se pueden evitar (a veces con cierta dificultad).

Rescate difícil en caso de accidente, porque hay una pendiente muy pronunciada para salir del cañón (100 m de desnivel).



➔ Terremotos y cuevas

¿Qué pasa si estás en una cueva y ocurre un terremoto? En una palabra: por lo general nada!

Un terremoto genera varios tipos de ondas: ondas de cuerpo, que se propagan dentro de la tierra, y ondas de superficie. Estas últimas son las más destructivas.

Una cueva suficientemente profunda es un pequeño agujero dentro de una gran masa calcárea. Será atravesada solo por ondas de cuerpo, y la roca, dura, transmitirá la onda sin problemas.

La mayoría de las personas que se encontraban, por casualidad, en cavidades subterráneas en el momento de un terremoto no se dieron cuenta. Otros describen un rugido sordo y poderoso. Otros, finalmente, hablan de un soplo, de una variación de los niveles de agua. Pero ni derrumbes, ni estalactitas quebradas.

En cambio, si te quedas justo en la entrada de la cueva, las ondas de superficie pueden derribar algunas rocas

Las modelizaciones numéricas realizadas por científicos muestran que sólo las estalactitas más largas y extremadamente finas pueden romperse por las ondas sísmicas. Las otras, por su elasticidad y la lentitud de las ondas, son atravesadas por las vibraciones sin daño.

Términos técnicos

Aven: Apertura vertical de una cavidad hacia el exterior. Sinónimo de sima

Calcita: mineral compuesto de carbonato de calcio.

Concreción: Formación dada por la acumulación de depósitos minerales, principalmente calcita. Ej: estalagmita, estalactita, gours, etc. Sinónimo de espeleotema.

Leche de luna: depósito de calcita empapado de agua, tiene una consistencia esponjosa o lechosa

AN: amarre natural

MC: Pasamano

P30: Pozo de 30 m de profundidad

R5: desnivel de 5 m (no se requiere cuerda)

C7: Cascada de 7 metros

E6: Escalada de 6 metros

El autor y el editor sólo sugieren itinerarios en cuevas y cañones. Su responsabilidad no puede ser comprometida en caso de accidente e incidente. No son responsables del estado de los sitios, del deterioro natural o no natural del equipo, de las condiciones meteorológicas, así como del grado de educación, cortesía y respeto de cada uno durante la práctica deportiva. Tampoco son responsables de las capacidades de cada persona para llevar a cabo estos trayectos.

El autor agradece a todas las personas que han hecho posible las exploraciones espeleológicas en el Sur, sin las cuales esta guía no existiría: Carole, Stef, Mapi, Michaëlle, Jérémie, Jeff, Pascal, Mousson, Fondation Odette Roy Fombrun, Fondation Françoise Canez Auguste, Fondation Lucienne Deschamps, Fondation Petzl, Commission Nationale Haitienne UNESCO, Jean, Josiane et Bernard, Patricia, Brian, Federación Francesa de Espeleología, Bureau National d'Ethnologie, así como Claire y Jocelyne, y aquellas y aquellos por una falta de memoria repentina me hizo olvidar.

Cualquier reproducción, incluso parcial, de textos, fotografías y mapas está prohibida en cualquier tipo de soporte, sin el acuerdo formal del autor y del editor.

Editor: Ministerio de Turismo.

Todas las fotografías son de Olivier Testa, excepto: Serge Caillault (pág. 1, 4, 16, 17, 26, 27, 28 de arriba, 39, 40, 41); Jean-François Fabriol (pág. 14, 28 abajo, 4ta de la portada); Felipe Stephenson (pág. 10, 48)

Grabado: Theodore Weber (pág. 12)

Cartografía: NOT Engineers

Mapas de las cuevas: Olivier Testa

Diseño gráfico y edición: Jérôme Bedelet

Traducción: Belén Lopez Araya

©2019 Ministerio del turismo

Champ de Mars - 8 rue Légitime - Port-au-Prince

Dépósito Legal: Biblioteca Nacional de Haití



Con sus mesetas kársticas, sus gargantas y sus valles, sus símas, sus cuevas y sus resurgencias, el departamento del Sur es un pequeño paraíso para espeleólogos y excursionistas aventureros.

Olivier Testa, espeleólogo, ha estado explorando las cuevas de Haití durante más de 10 años. Ha seleccionado en esta guía los mejores cañones y cavidades para descubrir la diversidad de este patrimonio geológico.

Las cuevas y el cañón propuestos son de niveles técnicos progresivos, entre la cueva Geffrard, accesible para todos, y el Trou Zombi (Agujero Zombi) con su pozo vertical de 90 metros, para los espeleólogos experimentados.

Esta guía es la culminación de un proyecto de valorización de las cuevas y cañones del sur de Haití, implementado por la Unidad Técnica de Implementación del Ministerio de Economía y de Finanzas y el Ministerio de Turismo, con una financiación del Banco Interamericano de Desarrollo.



www.grottesdhaiti.org



ISBN : 978-99970-69-06-1

Esta guía es gratuita.
No puede ser vendida.

